



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
21 October 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 60 повестки дня

Глобальный кризис в области безопасности дорожного движения

Азербайджан, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Вьетнам, Гамбия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Катар, Коморские Острова, Кувейт, Малайзия, Марокко, Монако, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Фиджи, Швейцария и Южная Африка: проект резолюции

Повышение безопасности дорожного движения во всем мире

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 57/309 от 22 мая 2003 года, 58/9 от 5 ноября 2003 года и 58/289 от 14 апреля 2004 года по вопросу о повышении безопасности дорожного движения во всем мире,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о глобальном кризисе в области безопасности дорожного движения¹,

высоко оценивая роль Всемирной организации здравоохранения в деле осуществления возложенного на нее Генеральной Ассамблеей в резолюции 58/289 мандата, который заключается в том, чтобы, действуя в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, выполнять в рамках системы Организации Объединенных Наций функции координатора по вопросам безопасности дорожного движения,

высоко оценивая также меры по активизации или расширению своей деятельности в области безопасности дорожного движения, принятые региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и их вспомогательными органами в связи с упомянутыми выше резолюциями и докладом Генерального секретаря,

отмечая с удовлетворением прогресс, достигнутый по линии «Сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности

¹ A/60/181 и Corr.1.

дорожного движения», о чем говорится в докладе Генерального секретаря, а также инициативы в области обеспечения безопасности дорожного движения, реализуемые соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными партнерами²,

подчеркивая важность того, чтобы государства-члены продолжали использовать «Всемирный доклад о предотвращении дорожно-транспортного травматизма» в качестве основы для осуществления усилий по обеспечению безопасности дорожного движения и выполнять содержащиеся в нем рекомендации путем уделения особого внимания пяти выявленным факторам риска, а именно неиспользованию ремней безопасности и детских удерживающих устройств, езде без шлемов, употреблению алкоголя за рулем, движению со скоростью, не соответствующей дорожной обстановке, и превышению скорости, а также развитию инфраструктуры³,

приветствуя предложение Европейской экономической комиссии провести первую Глобальную неделю безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций в апреле 2007 года в Женеве и посвятить ее молодым участникам дорожного движения, включая молодых водителей,

приветствуя также предложение объявить третье воскресенье ноября Всемирным днем памяти жертв дорожных аварий в память о жертвах дорожных аварий и утратах и страданиях членов их семей⁴,

будучи убеждена в том, что ответственность за обеспечение безопасности дорожного движения несут власти местного, муниципального и национального уровней,

признавая, что многие развивающиеся страны и страны с переходной экономикой располагают ограниченными возможностями для решения этих проблем, и подчеркивая в этой связи важность международного сотрудничества для дальнейшей поддержки усилий развивающихся стран, в частности, по укреплению потенциала в области обеспечения безопасности дорожного движения, а также важность финансовой и технической поддержки, связанной с такими усилиями,

1. *выражает* свою озабоченность по поводу того, что во всем мире, особенно в развивающихся странах, продолжает расти число людей, которые погибают или получают травмы в результате дорожно-транспортных происшествий;

2. *вновь подтверждает* важное значение решения глобальных проблем безопасности дорожного движения и необходимость дальнейшего укрепления международного сотрудничества, принимая во внимание потребности развивающихся стран, путем укрепления потенциала в области обеспечения дорожной безопасности и оказания финансовой и технической поддержки этих усилий;

3. *призывает* государства-члены и международное сообщество, в том числе международные и региональные финансовые учреждения, оказывать финансовую, техническую и политическую поддержку, при необходимости, ре-

² A/60/181, пункт 32.

³ Там же, пункт 37(f) и (g).

⁴ Там же, пункт 37(i).

гиональным комиссиям Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения и другим соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций в их усилиях по повышению безопасности дорожного движения;

4. *предлагает* региональным комиссиям Организации Объединенных Наций, соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций и международным партнерам продолжать реализовывать существующие инициативы по обеспечению безопасности дорожного движения и призывает их выступить с новыми инициативами в этой области;

5. *призывает* государства-члены присоединиться к Конвенции 1949 года о дорожном движении и конвенциям 1968 года о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах для обеспечения высокого уровня безопасности дорожного движения в своих странах и также призывает их стремиться к сокращению числа случаев травматизма и гибели людей в результате дорожно-транспортных происшествий для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

6. *подчеркивает* важное значение совершенствования международно-правового регулирования в сфере обеспечения безопасности дорожного движения и в этой связи приветствует деятельность Рабочей группы по безопасности дорожного движения Комитета по внутреннему транспорту Европейской экономической комиссии по разработке внушительного пакета поправок к конвенциям 1968 года о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах;

7. *предлагает* государствам-членам выполнить рекомендации «Всемирного доклада о предотвращении дорожно-транспортного травматизма», включая те, которые касаются пяти основных факторов риска, а именно: неиспользования ремней безопасности и детских удерживающих устройств, езды без шлемов, употребления алкоголя за рулем, движения со скоростью, не соответствующей дорожной обстановке, и превышения скорости, а также развития надлежащей инфраструктуры;

8. *предлагает также* государствам-членам учредить на национальном уровне головное учреждение по вопросам безопасности дорожного движения и разработать национальный план действий для сокращения числа случаев травматизма в результате дорожно-транспортных происшествий путем принятия и обеспечения выполнения законодательных актов, проведения необходимых кампаний по повышению информированности и внедрения надлежащих методов отслеживания и оценки осуществляемых с этой целью мероприятий;

9. *предлагает* региональным комиссиям Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения совместно организовать, в рамках имеющихся у них ресурсов, а также с привлечением добровольной финансовой помощи соответствующих заинтересованных сторон из правительств, гражданского общества и частного сектора, проведение первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций в качестве основы для осуществления на глобальном и региональном, но главным образом национальном и местном уровнях, мероприятий по повышению информированности по вопросам безопасности дорожного движения и стимулирования проведения более действенных последующих мероприятий, при необходимости на этих уровнях, и созвать второй Форум заинтересованных сто-

рон за безопасность дорожного движения в Женеве в рамках Глобальной недели безопасности дорожного движения для продолжения работы, начатой в ходе первого Форума, проходившего в Центральных учреждениях в 2004 году;

10. *предлагает* государствам-членам и международному сообществу объявить третье воскресенье ноября каждого года Всемирным днем памяти жертв дорожных аварий, с тем чтобы должным образом почтить память жертв дорожных аварий и выразить соболезнования членам их семей;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад о прогрессе в деле повышения безопасности дорожного движения во всем мире;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Глобальный кризис в области безопасности дорожного движения».
